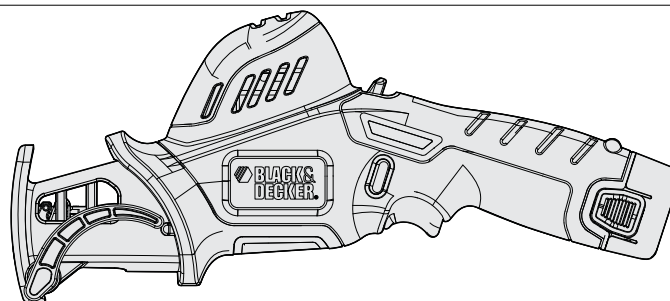




INSTRUCTION MANUAL

Piranha Pruning Saw



Catalog Number PSL12

**Thank you for choosing Black & Decker!
Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner
to register your new product.**

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to
[HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS)
for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet,
call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. -- Fri. to speak with an agent.
Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

**INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

TO REDUCE RISK OF INJURY:

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

⚠ WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

⚠ GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- 1.) **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT** - Don't use appliances in damp or wet locations.
- 2.) **DON'T USE IN RAIN.**
- 3.) **KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors should be kept at a safe distance from the work area.
- 4.) **DRESS PROPERLY** - Don't wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 5.) **USE SAFETY GLASSES** - Also use face or dustmask if operation is dusty.
- 6.) **USE RIGHT APPLIANCE** - Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- 7.) **EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord be sure it is heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Volts	Minimum Gauge for Cord Sets			
	Total Length of Cord in Feet			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Ampere Rating		American Wire Gauge		
More Than	Not more Than			
0	6	18	16	14
6	10	18	16	14
10	12	16	16	14
12	16	14	12	Not Recommended

- 8.) **AVOID UNINTENTIONAL STARTING** - Don't carry plugged in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- 9.) **DON'T FORCE APPLIANCE.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- 10.) **DON'T OVERREACH** - Keep proper footing and balance at all times.
- 11.) **STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
- 12.) **STORE IDLE APPLIANCE INDOORS** - When not in use, appliances should be stored indoors in a dry, and high or locked-up place- out of reach of children.
- 13.) **CHECK DAMAGED PARTS** - Before further use of the appliance a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this manual.

- 14.) **KEEP HANDS AWAY FROM BLADES.** Don't grasp the exposed cutting blade when picking up or holding the appliance.
- 15.) **MAINTAIN APPLIANCE WITH CARE** - Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

Specific Safety Rules

- **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Hold saw firmly for all cutting operations.** During cutting operations, the blade may suddenly bind in the work and may cause the saw to kickback towards the operator.
- **Keep hands away** from cutting area. Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- **Use extra caution when cutting overhead** and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- **When cutting pipe or conduit** ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- **When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.
- **⚠ WARNING:** Never use the tool above shoulder height. Always position yourself out of the path of falling branches and debris.
- **⚠ WARNING:** Do not use this tool to fell trees.
- **Pre-plan a safe exit from falling branches and debris.** Ensure the exit route is clear of obstacles that would prevent or hinder movement. Remember wet grass and freshly cut bark is slippery.
- **Be aware of the direction that a branch may fall.** Consider all conditions that may affect the direction of fall, including:
 - The intended direction of fall.
 - The natural lean of the branch.
 - Any unusual heavy limb structure or decay.
 - Surrounding trees and obstacles including overhead lines.
 - The wind speed and direction.
- **The safe distance between a branch and debris to be felled and bystanders, buildings and other objects is at least 2 1/2 times the length of the branch.** Any bystander, building or object within this distance is at risk from being struck by the falling branch.
- **When cutting a limb that is under tension be aware of spring back.** When the tension in the wood fibers are released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the tool out of control.
- **Ensure someone is nearby (at a safe distance) in case of an accident.**
- **Do not attempt to operate the tool when in a tree, on a ladder or standing on any other unstable support.**

- **Keep proper footing and balance at all times.**
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy oily handles are slippery causing loss of control.
- **If any debris gets caught with the guard or tool discontinue use, disconnect battery and clear debris.** Keep away from jammed blade as it could move and present a cutting hazard after it is freed.

⚠ **WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.

The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

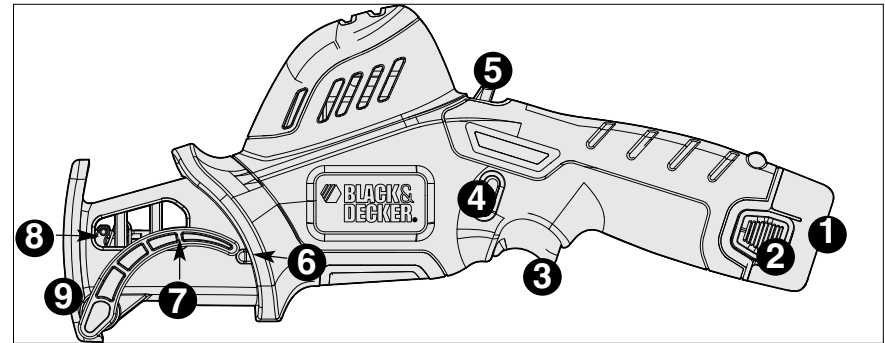
CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ **WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

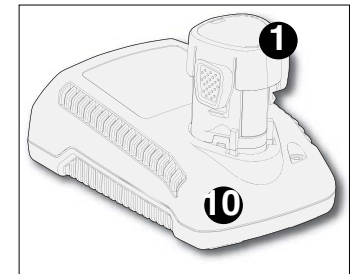
⚠ **WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.**

⚠ **WARNING: Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms.** Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.



Functional Description

1. Battery
2. Battery release button
3. On/off switch
4. Lock-off button
5. Claw release button
6. Claw stop
7. Claw
8. Blade clamp release lever
9. Shoe
10. Charger



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY PACKS

⚠ WARNING: For safe operation, read this manual and manuals originally supplied with tool before using the charger.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Li-ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **⚠ WARNING: Burn hazard.** Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- Charge the battery packs only in **Black & Decker** chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.** This may cause premature cell failure.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (40°C) (such as inside sheds or metal buildings in summer).**

⚠ WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

⚠ WARNING: Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE: Batteries should not be put in checked baggage.**

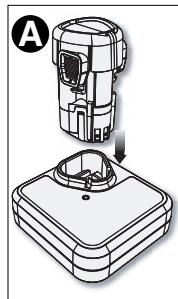
STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

CHARGING PROCEDURE

Black & Decker chargers are designed to charge **Black & Decker** battery packs in 3-5 hours depending on the pack being charged.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
2. Insert the battery pack into the charger as shown in **figure A**.
3. The green LED will flash indicating that the battery is being charged.
4. The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.




Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.


CHARGER DIAGNOSTICS

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

BAD BATTERY

 The charger can detect a weak or damaged battery. The red LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

HOT/COLD PACK DELAY

 When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The red LED flashes in the pattern indicated on the label.

LEAVING THE BATTERY IN THE CHARGER

The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

IMPORTANT CHARGING NOTES

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

⚠ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. *Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.*

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

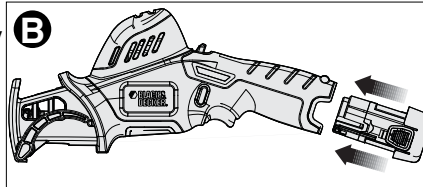
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

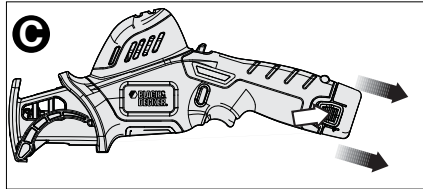
INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK FROM THE TOOL

⚠ WARNING: Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

TO INSTALL BATTERY PACK: Insert battery pack into tool, until an audible click is heard as shown in **figure B**.



TO REMOVE BATTERY PACK: Depress the battery release buttons as shown in **figure C** and pull battery pack out of tool.

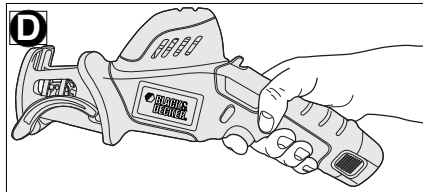


SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Always wear proper eye, respiratory and hearing protection while operating this tool.

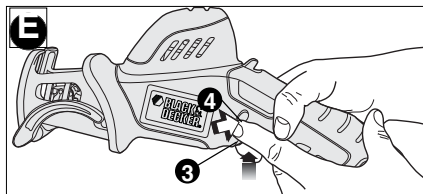
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Place shoe firmly against work to be cut.
- Hold the tool with one hand as shown in **figure D**. Switch on saw motor and allow it to obtain maximum speed before applying pressure.



TRIGGER SWITCH (FIGURE E)

The tool is equipped with a switch lock-off feature to prevent unintentional operation.

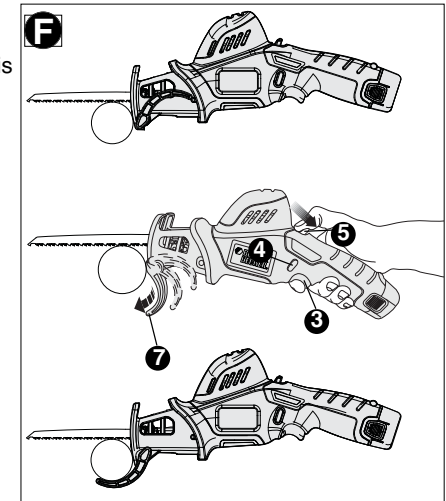
- To switch the tool on, press the lock off button (4) as shown in **figure E**, then squeeze the on/off switch (3).
 - Once the tool is on, release the lock off button.
 - Releasing the trigger turns the motor OFF.
- NOTE:** This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked in the ON position by any other means.



USING THE CLAW (FIGURE F)

To release claw (7):

- Pull back on claw release button (5). This will release the claw. Once claw is released you can let go of button.
- Push in on lock-off button (4) and squeeze the on/off switch (3).
- With the saw running, the claw will rotate forward until it comes in contact with the workpiece.
- Once the cut is complete, the claw will rotate fully back to the stop position.



BLADE INSTALLATION AND REMOVAL (FIGURE G)

⚠ CAUTION: Make sure the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

The blade should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material.

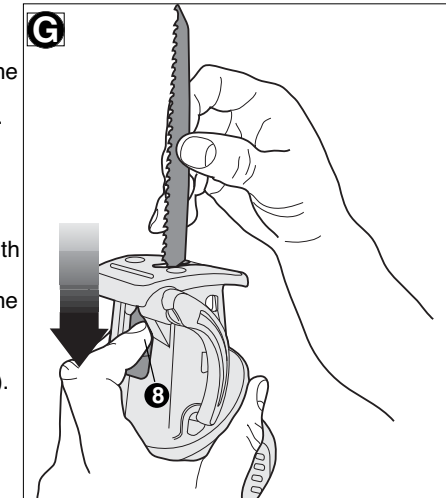
⚠ WARNING: Cut hazard. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

TO INSTALL BLADE INTO SAW

1. Point tool away from body.
2. Rotate blade clamp release lever (8) in the direction shown in **figure G**.
3. Insert blade shank fully into blade clamp.
4. Release blade clamp release lever (8) to lock blade into position.

TO REMOVE BLADE FROM SAW

- ⚠ WARNING: Burn hazard.** Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.
1. Rotate blade clamp release lever (8) in the direction shown in **figure G**.
 2. Remove blade.
 3. Release the blade clamp release lever (8).



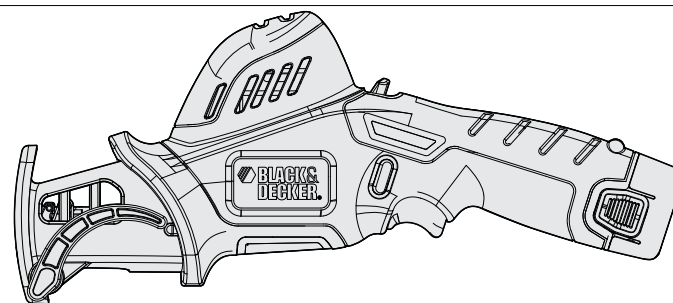
FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

BLACK & DECKER®

GUIDE D'UTILISATION

Élagueur Piranha



Numéro de catalogue : PSL12

**Merci d'avoir choisi Black & Decker!
Consulter le site Web
www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.**

À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker,
consulter le site Web

[HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://www.blackanddecker.com/instantanswers)
pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour.

Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à Internet, composer le
1-800-544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent.

Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.



Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric'
– Yellow Pages –
for Service & Sales



CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

⚠ **AVERTISSEMENT : IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ**

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenu dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil et d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

⚠ **MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS**

- 1.) **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX** - Ne pas utiliser les appareils électriques dans un endroit humide ou mouillé.
- 2.) **PROTÉGER DE LA PLUIE.**
- 3.) **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être gardés à une distance sûre de l'aire de travail.
- 4.) **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la chevelure si elle est longue.
- 5.) **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Il faut également porter un masque respiratoire si le travail produit de la poussière.
- 6.) **UTILISER LE BON APPAREIL** - Ne pas utiliser cet appareil pour tout autre type de travail sauf pour celui pour lequel il est prévu.
- 7.) **CORDON DE RALLONGE** - S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau de la page suivante indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon. Black & Decker offre des cordons de rallonge trifilaires mis à la terre prévus pour l'extérieur.

Calibre minimal des cordons de rallonge					
Tension	Longueur totale du cordon en pieds				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Intensité (A)					
Au moins	Au plus	Calibre moyen des fils (AWG)			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Non recommandé	

- 8.) **ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL** - Ne pas transporter l'appareil électrique branché tandis que le doigt repose sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est à la position arrêt au moment de brancher l'appareil.
- 9.) **NE PAS FORCER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.** Il fera un meilleur travail et présentera un risque inférieur de blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- 10.) **NE PAS TROP SE PENCHER** - Conserver son équilibre en tout temps.
- 11.) **ÊTRE VIGILANT** - Surveiller le travail effectué. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'appareil électrique en cas de fatigue.
- 12.) **RANGER LES APPAREILS INUTILISÉS À L'INTÉRIEUR** - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils doivent être rangés à l'intérieur, dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- 13.) **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES** - Avant toute utilisation ultérieure de l'appareil électrique, un dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée, doit être examinée soigneusement afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles et de rupture de pièces, l'assemblage et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou tout autre composant endommagé doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis contraire indiqué dans le présent mode d'emploi.
- 14.) **TENIR LES MAINS LOIN DES LAMES.** Ne pas saisir la lame de coupe exposée lorsqu'on ramasse ou tient l'appareil électrique.
- 15.) **ENTREtenir L'APPAREIL ÉLECTRIQUE** - Maintenir les arêtes de coupe tranchantes et propres afin d'assurer la meilleure performance et pour réduire le risque de blessures. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Inspecter périodiquement le cordon d'alimentation; en cas de dommages, le faire réparer par un centre de réparation autorisé. Inspecter périodiquement les rallonges et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Règles de sécurité spécifiques

- **Tenir l'outil électrique par sa surface de prise isolée dans une situation où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** *Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques exposées de l'outil et électrocutera l'opérateur.*
 - **Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plate-forme stable.** *Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.*
 - **Tenir fermement la scie des deux mains pour toutes les opérations de coupe.** *Il peut arriver, durant les opérations de coupe, que la lame se coince dans la pièce, causant ainsi un effet de rebond vers l'opérateur.*
 - **Tenir les mains éloignées de la zone de découpe.** *Ne jamais mettre la main sous le matériau pour quelque raison que ce soit. Tenir la partie avant de la scie par sa zone de prise profilée. Ne pas mettre les doigts ou le pouce à proximité de la scie alternative et du mécanisme de serrage de la lame. Ne pas stabiliser la scie en saisissant la semelle.*
 - **Maintenir les lames affûtées.** *Les lames émoussées peuvent faire zigzaguer la scie ou la bloquer sous la pression.*
 - **Être très prudent pour effectuer une coupe au-dessus de votre tête** et porter une attention accrue aux fils en hauteur pouvant être cachés. Prévoir la direction de la chute des branches et de débris.
 - **Ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes.** *Les vibrations causées par le fonctionnement de cet outil peuvent provoquer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations, prendre de fréquentes périodes de repos et limiter la durée quotidienne d'utilisation.*
 - **Au moment de couper un tuyau ou un conduit,** *s'assurer qu'ils sont exempts d'eau, de câblage électrique, etc.*
 - **Ne pas toucher la pièce ni la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** *En effet, elles peuvent devenir très chaudes.*
 - **Lorsque l'outil n'est pas utilisé, le placer sur le côté, sur une surface stable, de manière à ne faire trébucher ou tomber personne.** *Certains outils ont un gros bloc d'alimentation. En le plaçant à la verticale, vous risquez de le renverser.*
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser l'outil en le portant au-delà de la hauteur des épaules. Toujours éviter de se tenir dans la trajectoire de la chute des branches et de débris.

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cet outil pour abattre des arbres.

- **Prévoir une sortie de sécurité à l'abri de la chute des branches et des débris.** S'assurer que cette sortie ne comporte aucun obstacle qui pourrait empêcher ou gêner le mouvement. Se souvenir que l'herbe mouillée et les écorces fraîchement coupées sont glissantes.
- **Prévoir la trajectoire de la chute d'une branche.** Prendre en considération toutes les conditions qui pourraient affecter la trajectoire de la chute, y compris :
 - La trajectoire voulue de la chute.
 - L'inclinaison naturelle de la branche.
 - Toute branche maîtresse anormalement lourde ou pourrie.
 - Les arbres et les obstacles environnants, y compris les lignes aériennes.
 - La vitesse et la direction du vent.
- **La distance sécuritaire entre la branche et les débris devant être abattus et les personnes à proximité, les bâtiments et autres objets doit être d'au moins 2 fois et demie la longueur de la branche.** Toute personne à proximité, tout bâtiment ou tout objet dans le périmètre de cette distance court le risque d'être touché par la branche que l'on abat.
- **Lors de la coupe d'une branche maîtresse sous tension, prendre garde au redressement de la branche.** Lorsque la tension contenue dans les fibres de bois se relâche, la branche maîtresse risque, pendant la détente, de frapper l'utilisateur, de lui faire perdre la maîtrise de son outil ou les deux.
- **S'assurer qu'une personne est à proximité (à une distance sûre) en cas d'accident.**
- **Ne pas essayer d'utiliser l'outil lorsqu'on se tient dans l'arbre, sur une échelle ou sur tout autre support instable.**
- **Conservé son équilibre en tout temps.**
- **Les poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées pleines de graisse sont glissantes et peuvent vous faire perdre la maîtrise de votre outil.
- **Si des débris se logent dans le dispositif de protection ou l'outil, arrêter d'utiliser l'outil, débrancher la batterie et enlever les débris.** Se tenir loin de toute lame coincée, car elle peut se déplacer et présenter un risque de coupure une fois libérée.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

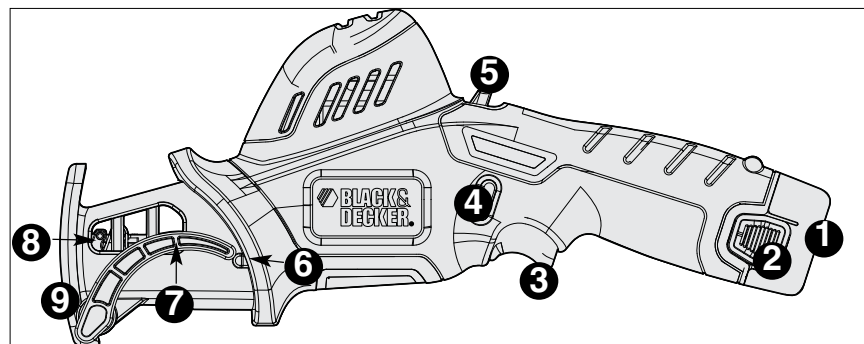
MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT : **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité. Les lunettes courantes ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque protecteur ou anti-poussière, si l'opération de coupe génère de la poussière. **TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ** :

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19),
- protection des voies respiratoires conforme aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

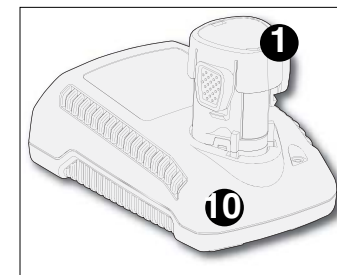
⚠ AVERTISSEMENT : toujours porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes. Les vibrations causées par le fonctionnement de cet outil peuvent provoquer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations, prendre de fréquentes périodes de repos et limiter la durée quotidienne d'utilisation.



Description fonctionnelle

1. Bloc-piles
2. Bouton de dégagement du bloc-piles
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Bouton de verrouillage
5. Bouton de dégagement de la griffe
6. Butée de griffe
7. Griffe
8. Levier de dégagement du mécanisme de serrage de lame
9. Semelle
10. Chargeur



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LES BLOCS-PILES

⚠ AVERTISSEMENT : pour un fonctionnement sûr, lire le présent mode d'emploi et les manuels fournis avec l'outil avant d'utiliser le chargeur.

Le bloc-piles n'est pas complètement chargé à la sortie de l'emballage. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les directives de sécurité ci-après. Respecter ensuite les consignes de chargement décrites.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles, même s'il est très endommagé ou complètement usé, car il peut exploser au contact de flammes.** Des vapeurs et des matières toxiques sont dégagées lorsque les blocs-piles sont incinérés.
- **Ne pas charger ou utiliser un bloc-piles dans un milieu déflagrant, en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.** Insérer ou retirer un bloc-piles du chargeur peut enflammer de la poussière ou des émanations.
- **Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone touchée au savon doux et à l'eau.** Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, rincer l'oeil ouvert à l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte des piles au LI-ION est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules de pile ouvertes peut provoquer une irritation respiratoire.** Exposer la personne à de l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir des soins médicaux.

⚠ **AVERTISSEMENT : risque de brûlure.** Le liquide du bloc-piles peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

- Charger les blocs-piles uniquement au moyen de chargeurs **Black & Decker**.
- **NE PAS éclauber le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.** Cela peut entraîner une défaillance prématurée de l'élément.
- **Ne pas ranger ni utiliser l'outil et le bloc-piles dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser les 40 °C (105 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques en été).**

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, qui est tombé, a été écrasé ou est endommagé de quelque manière que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être envoyés au centre de réparation pour être recyclés.

⚠ **AVERTISSEMENT : risque d'incendie.** Ne pas ranger ou transporter les piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes exposées des piles. Par exemple, ne pas mettre un bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils, une boîte de nécessaire de produit ou un tiroir contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés, car tout contact accidentel entre les bornes à découvert et un objet métallique conducteur comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main, etc. risque de provoquer un incendie. La Hazardous Material Regulations (réglementation sur les produits dangereux) du département américain des transports interdit en fait le transport des blocs-piles pour le commerce et dans les avions (c.-à-d. dans des valises et les bagages à main) À MOINS qu'ils ne soient bien protégés contre les courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, on doit donc s'assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit. **REMARQUE : il ne faut pas laisser de piles dans les bagages enregistrés.**


RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE RANGEMENT


1. Le meilleur endroit de rangement est celui qui est frais et sec, loin de toute lumière directe du soleil et protégé d'une température extrême (chaleur ou froid).
2. Un entreposage prolongé ne nuira pas au bloc-piles ou au chargeur.

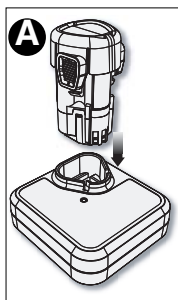
PROCÉDURE DE CHARGE

Les chargeurs **Black & Decker** sont conçus pour charger les blocs-piles **Black & Decker** dans un délai de **3 à 5 heures** selon le bloc-piles à charger.

1. Brancher le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.
2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur (**Fig. A**)

 3. Le voyant DEL vert indiquant que la pile est en cours de recharge.

 4. La fin de la charge est indiquée par le voyant DEL vert qui demeure allumé. Le bloc-piles est chargé à plein et peut être utilisé à ce moment-ci ou laissé sur le chargeur.




Recharger les piles épuisées aussitôt que possible après leur utilisation pour prolonger leur durée de vie. Pour préserver le plus possible la durée de vie du bloc-piles, ne pas le décharger tout à fait. Il est recommandé de recharger le bloc-piles après chaque utilisation.


FONCTIONS DE DIAGNOSTIC DU CHARGEUR

Le chargeur est conçu pour détecter certains problèmes du bloc-piles ou de la source d'alimentation. Le type de clignotement du voyant de charge indique les problèmes.

PILE EN MAUVAIS ÉTAT

 Le chargeur est en mesure de détecter une pile faible ou endommagée. Le voyant DEL rouge clignote selon la séquence indiquée sur l'étiquette. Si la séquence code correspondant à une pile en mauvais état est en clignotement, cesser de recharger la pile. Il faut la retourner à un centre de réparation ou à un site de collecte pour le recyclage.

FONCTION DE SUSPENSION DU BLOC-PILES CHAUD/FROID

 Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il suspend automatiquement la recharge jusqu'au retour à la normale de la température de celui-ci. Une fois la température du bloc-piles revenue à la normale, le chargeur passe automatiquement au mode de recharge du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale des blocs-piles. Le voyant DEL rouge clignote selon la séquence indiquée sur l'étiquette.

BLOC-PILES LAISSÉ DANS LE CHARGEUR

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés branchés, le voyant DEL vert demeurant allumé. Le chargeur maintiendra le bloc-piles en bon état et complètement chargé.

REMARQUES IMPORTANTES POUR LE CHARGEMENT

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le charger à une température entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F). **NE PAS** charger le bloc-piles à des températures inférieures à 4.5 °C (40 °F) ou supérieures à 40.5 °C (105 °F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager gravement le bloc-piles.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Il s'agit d'un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après son utilisation, éviter de mettre le chargeur ou le bloc-piles dans un endroit chaud comme dans une remise métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se charge pas adéquatement, on doit :
 - a. vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique;
 - b. vérifier si la prise est reliée à un interrupteur mural qui la met hors tension lorsque la lumière sont éteinte;
 - c. déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température ambiante est entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F);
 - d. si le problème persiste, apporter ou envoyer l'outil, le bloc-piles et le chargeur au centre de réparation de votre région.
4. Le bloc-piles doit être rechargé lorsqu'il n'arrive pas à produire suffisamment de puissance pour des travaux qui étaient facilement réalisés auparavant. **NE PAS CONTINUER** à utiliser le bloc-piles dans ces conditions. Suivre les procédures de charge. On peut également recharger à tout moment un bloc-piles partiellement déchargé sans nuire à son fonctionnement.
5. Tout corps étranger conducteur, tel que notamment la laine d'acier, le papier d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques, doit être maintenu à distance des ouvertures du chargeur. Débrancher systématiquement celui-ci si aucun bloc-piles n'y est inséré. Débrancher le chargeur avant tout nettoyage.
6. Ne pas congeler le chargeur, l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.

⚠ **AVERTISSEMENT : risque de choc électrique.** ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner à un centre de réparation pour qu'il soit recyclé.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé

conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

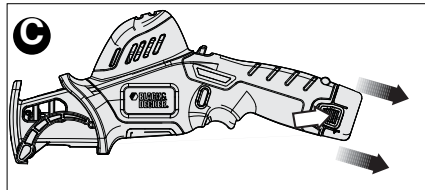
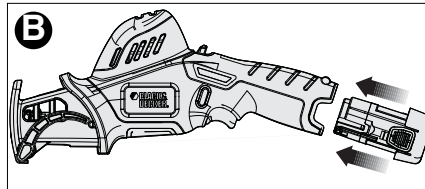
DIRECTIVES DE MONTAGE

INSERTION DU BLOC-PILES DANS L'OUTIL ET RETRAIT DU BLOC-PILES DE CELUI-CI

⚠ AVERTISSEMENT : s'assurer que le bouton de verrouillage est bien engagé pour empêcher l'utilisation de la détente avant la pose ou le retrait du bloc-piles.

POSE DU BLOC-PILES : Insérer le bloc-piles dans l'outil de manière à entendre un déclic comme le montre la **figure B**.

RETRAIT DU BLOC-PILES : Enfoncer le bouton de dégagement du bloc-piles comme le montre la **figure C**, puis retirer le bloc-piles de l'outil.

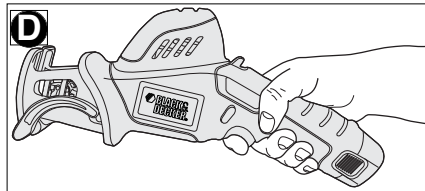


CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT : toujours porter une protection oculaire, respiratoire et auditive appropriée lors de l'utilisation de cet outil.

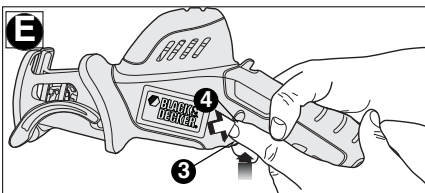
- **Utiliser des brides de fixation ou tout autre moyen pratique de soutenir et de fixer solidement la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- Positionner la semelle fermement contre la pièce à couper.
- Tenir l'outil d'une main comme le montre la **figure D**. Mettre le moteur de la scie en marche et attendre d'atteindre la vitesse maximale pour exercer une pression.



DÉTENTE (FIGURE E)

L'outil dispose d'un mécanisme de blocage de l'interrupteur marche/arrêt (détente) pour prévenir une utilisation involontaire.

- Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur le bouton de verrouillage (4) comme le montre la **figure E**, puis enfoncer l'interrupteur marche/arrêt (3).



- Lorsque l'outil est mis sous tension, relâcher le bouton de verrouillage.

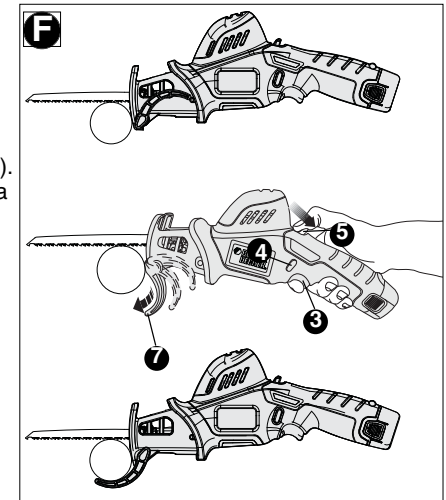
• Relâcher la détente permet d'éteindre le moteur.

REMARQUE : cet outil n'est doté d'aucun dispositif permettant de verrouiller l'interrupteur à la position de MARCHE; il ne doit donc jamais être verrouillé à cette position par quelque moyen que ce soit.

UTILISATION DE LA GRIFFE (FIGURE F)

Dégagement de la griffe (7) :

- Tirer sur le bouton de dégagement de la griffe (5). La griffe sera ainsi dégagée. Lorsque la griffe est dégagée, relâcher le bouton.
- Enfoncer le bouton de verrouillage (4), puis presser l'interrupteur marche/arrêt (3).
- La scie étant en fonction, la griffe tournera vers l'avant jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la pièce.
- Une fois la coupe terminée, la griffe retournera à sa position d'arrêt initiale en tournant.



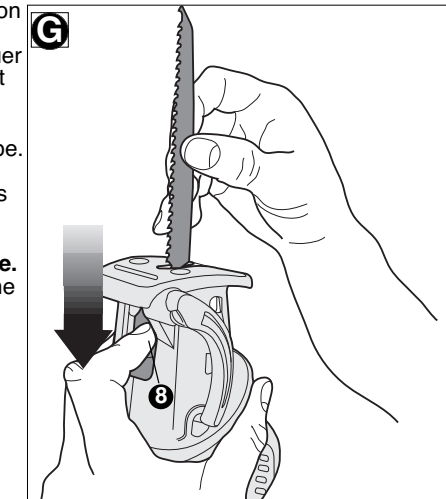
INSTALLATION ET DÉPOSE DE LA LAME (FIGURE G)

⚠ MISE EN GARDE : s'assurer que le bouton de verrouillage est engagé afin d'éviter l'activation de l'interrupteur avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou d'installer tout accessoire.

La lame doit dépasser la semelle et l'épaisseur de la pièce au cours de la coupe. Sélectionner la meilleure lame pour le matériau à couper et utiliser la lame la plus courte possible adéquate pour l'épaisseur du matériau.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de coupure.

Un bris de lame est possible si la lame ne dépasse pas la semelle et la pièce en cours de coupe. Un bris de lame représente un risque accru de blessures corporelles ainsi que de dommages à la semelle et à la pièce.



INSERTION D'UNE LAME DANS L'ÉLAGUEUR

1. Pointer l'outil loin du corps.
2. Tourner le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) dans le sens illustré à la **figure G**.
3. Insérer entièrement la queue de la lame dans le mécanisme de serrage de la lame.
4. Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) pour bloquer la lame en position.

POUR DÉPOSER LA LAME DE LA SCIE

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de brûlure.** Ne pas toucher la lame immédiatement après usage. Un contact avec la lame risque de provoquer une blessure corporelle.

1. Tourner le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8) dans le sens illustré à la **figure G**.
2. Déposer la lame.
3. Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (8).

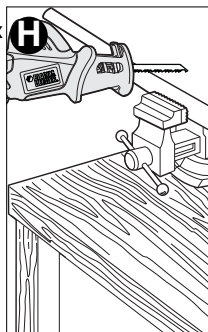
TAILLAGE DES BRANCHES

- S'assurer que l'outil fonctionne à plein régime avant d'entamer une coupe.
- Tenir fermement l'outil en place pour éviter qu'il ne rebondisse ou qu'il oscille de gauche à droite.
- Guider l'outil en exerçant une légère pression.
- Toujours couper de haut en bas. On évite ainsi de pincer la lame de la scie.
- Enlever les branches en commençant par la pointe de la branche. Réduire la branche par étapes logiques en coupant de petites sections.
- Lors de la coupe d'une branche maîtresse sous tension, prendre garde au redressement de la branche. Lorsque la tension contenue dans les fibres de bois se relâche, la branche maîtresse risque, pendant la détente, de frapper l'utilisateur, de lui faire perdre la maîtrise de son outil ou les deux.
- Dégager l'outil de la coupe pendant qu'il fonctionne à plein régime.

COUPE DU MÉTAL (FIGURE H)

- Utiliser une lame fine (24 dents par po) pour les métaux ferreux et une lame grossière pour les matériaux non ferreux.
- Pour la tôle de petit calibre, il est préférable de fixer un morceau de bois sous la feuille de tôle. Cela permet d'assurer une coupe nette sans vibration excessive ou déchirure de la tôle.
- Éviter de forcer la lame de coupe, car cela réduit sa durée de vie et provoque des bris de lame coûteux.

REMARQUE : étendre un mince film d'huile ou de tout autre fluide de refroidissement le long de la ligne devant le trait de scie pour faciliter le fonctionnement de l'outil et accroître la durée de vie de la lame. L'aluminium doit être coupé à sec.



CONSEILS POUR LES PROJETS

- Effectuer une coupe uniquement au moyen de lames affûtées; la coupe est plus nette, plus rapide et l'effort subi par le moteur est moindre durant la coupe.
- Pour effectuer une coupe, toujours s'assurer que la semelle repose fermement contre la pièce. Cela permet à l'opérateur d'avoir une plus grande maîtrise et de réduire les vibrations.
- Pour assurer une durée de vie accrue à la lame, utiliser des lames bimétalliques. Cette lame est constituée d'acier au carbone soudé à l'envers sur les dents en acier à coupe rapide, ce qui rend la lame plus flexible et donc moins sujette à se briser.

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil au moyen d'un savon doux et d'un linge humide seulement. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil ni tremper ce dernier dans un liquide quelconque.

IMPORTANT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

Les lames de scie alternative à emmanchement à simple accroche et les lames de scie sauteuse à emmanchement universel peuvent être utilisées avec cette scie.

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1 800 544-6986**.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

LE SCEAU RBRC^{MC}

Le sceau SRPRC^{MC} (Société de Recyclage des Piles Rechargeables au Canada) sur la pile lithium-ion (ou sur le bloc-piles) indique que son coût de recyclage (ou celui du bloc-piles) à la fin de sa vie utile sera payé par Black & Decker. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles lithium-ion dans les poubelles ou dans le système municipal d'évacuation des résidus solides. Le programme RBRC représente donc une alternative sensibilisée à l'environnement.

La SRPRC en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles ont établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles lithium-ion épuisées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en retournant l'outil à un centre de réparation Black & Decker pour qu'elles soient recyclées. Vous pouvez aussi communiquer avec votre centre local de recyclage qui vous fera part du lieu de disposition de vos batteries épuisées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.



Problème	Cause possible	Solution possible
<ul style="list-style-type: none">• L'appareil refuse de démarrer.	<ul style="list-style-type: none">• Mauvaise installation du bloc-piles.• Bloc-piles non chargée.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier l'installation du bloc-piles.• Vérifier les exigences de charge pour le bloc-piles.
<ul style="list-style-type: none">• Le bloc-piles ne se charge pas.	<ul style="list-style-type: none">• Bloc-piles non insérée dans le chargeur.• Chargeur non branché.	<ul style="list-style-type: none">• Insérer le bloc-piles dans le chargeur de sorte que le voyant DEL vert apparaisse.• Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements.
<ul style="list-style-type: none">• L'appareil s'éteint soudainement.	<ul style="list-style-type: none">• Température ambiante trop chaude ou froide. <p>Le bloc-piles a atteint sa limite thermique maximale.</p> <ul style="list-style-type: none">• Bloc-piles épuisé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-piles, celui-ci est conçu pour s'éteindre soudainement lorsqu'il est épuisé.)	<ul style="list-style-type: none">• Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4.5 °C (40 °F) ou sous les 40.5 °C (105 °F).• Laisser le bloc-piles refroidir.• Placer dans le chargeur le temps d'une charge.

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.blackanddecker.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au **1-800-544-6986**.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site www.blackanddecker.com

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

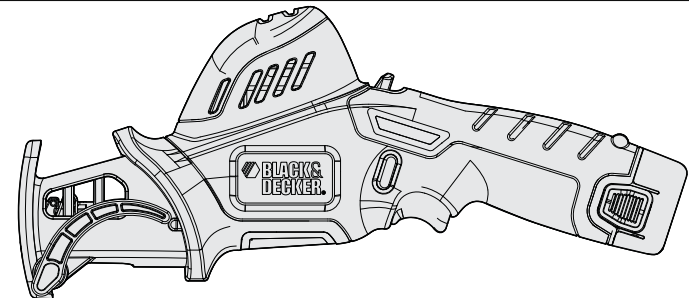
Voir la rubrique "Outils
électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



BLACK & DECKER®

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Serrucho para podar Piranha



Catálogo N° PSL12

Gracias por elegir Black & Decker!
Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto.

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite
[HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS)
para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de
lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente.
Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠ **ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas de jardina debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS**

- 1.) **EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS:** No utilice artefactos en lugares húmedos o mojados.
- 2.) **NO SE USE BAJO LA LLUVIA.**
- 3.) **CONSERVE ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes deben estar a distancia segura de la zona de trabajo.
- 4.) **VISTASE DE MANERA ADECUADA** — No utilice ropas sueltas ni joyas, pueden quedar atrapadas en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes y calzado antiderrapante cuando trabaje a la intemperie. Cúbrase el cabello si lo tiene largo.
- 5.) **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD** — También utilice una mascarilla contra polvo si la operación que efectuará lo produce.
- 6.) **UTILICE EL ARTEFACTO CORRECTO:** No utilice el artefacto para ningún trabajo salvo aquél para el cual se diseñó.
- 7.) **CORDONES DE EXTENSION.** Asegúrese que su extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice una extensión, asegúrese que tenga el calibre suficiente para conducir la corriente que su herramienta necesita. extensión con calibre menor al necesario causará una caída en el voltaje de la línea, resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla siguiente muestra el calibre correcto para usarse, de acuerdo con la longitud de la extensión y el amperaje en la placa de identificación. Si tiene dudas, utilice el calibre siguiente. Mientras menor sea el número del calibre, mayor será la capacidad del cable.

Volts	Calibre mínimo para cables de extensión			
	Longitud total del cable en pies			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Amperaje				
	Más de	No más de	American Wire Gage	
0	- 6	18	16	14
6	- 10	18	16	12
10	- 12	16	16	12
12	- 16	14	12	No se recomienda

- 8.) **EVITE UNA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL:** No transporte el artefacto enchufado con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al enchufar el artefacto.
- 9.) **NO FUERCE EL ARTEFACTO.** Éste funcionará mejor y con una menor probabilidad de riesgo de lesiones si se opera a la velocidad para la que se diseñó.
- 10.) **NO SE ESTIRE:** Conserve el equilibrio adecuado y postura corporal correcta en todo momento.
- 11.) **MANTÉNGASE ALERTA:** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere el artefacto cuando está cansado.

- 12.) **GUARDE EL ARTEFACTO EN DESUSO BAJO TECHO:** Cuando no esté en uso, los artefactos deben guardarse bajo techo en un lugar seco y alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- 13.) **VERIFIQUE SI HAY PIEZAS DAÑADAS:** Antes de seguir utilizando el artefacto, se debe revisar minuciosamente cualquier protector u otra pieza que esté dañada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, si hay obstrucción de las piezas móviles, rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protector u otra pieza que esté dañada debe ser debidamente reparada o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual.
- 14.) **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LAS HOJAS.** No agarre la hoja de corte expuesta; tampoco la debe sujetar mientras recoja o sujete el artefacto.
- 15.) **REALICE EL MANTENIMIENTO DEL ARTEFACTO CON CUIDADO:** Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener un mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente el cable del artefacto y, si está dañado, hágalo reparar en una instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione periódicamente los cables prolongadores y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

Normas de seguridad específicas

- **Sostenga las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables ocultos o su propio cable.** El contacto con un cable con "corriente eléctrica" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta tengan "corriente eléctrica" y electrocuten al operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede llevar a la pérdida del control.
- **Sostenga firmemente la sierra con ambas manos para todas las operaciones de corte.** Durante las operaciones de corte, es posible que la hoja se atasque repentinamente en la pieza de trabajo y provoque que la sierra retroceda hacia el operador.
- **Mantenga las manos lejos del área de corte.** Nunca ponga las manos debajo del material por ningún motivo. Sostenga la parte frontal de la sierra sujetando el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos ni el pulgar en la zona cercana a la hoja alternativa y la abrazadera de la hoja. No estabilice la sierra sujetando la zapata.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o atasque bajo presión.
- **Tenga especial cuidado al cortar en lugares altos y preste mucha atención a los cables altos que pueden estar ocultos de la vista.** Prevea el trayecto de la caída de las ramas y los desechos con anticipación.
- **No opere esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración que produce el funcionamiento de esta herramienta puede provocar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Utilice guantes para brindar amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.
- **Al cortar tuberías o conductos, asegúrese de que no contengan agua, cableado eléctrico, etc.**
- **No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de operar la herramienta.** Pueden estar muy calientes.
- **Cuando no se utilice, coloque la herramienta de costado en una superficie estable en la que no provocará tropezones o caídas.** Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes tienen la capacidad de mantenerse en posición vertical, pero pueden ser fácilmente derribadas.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice la herramienta por encima de la altura de los hombros. Siempre ubíquese fuera del trayecto de la caída de las ramas y los desechos.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice esta herramienta para derribar árboles.

- **Planifique con anticipación una salida segura para evitar las ramas y los desechos que caerán.** Garantice que la ruta de salida esté libre de obstáculos que impidan o dificulten el movimiento. Recuerde que el césped húmedo y la corteza recién cortada son resbaladizos.
- **Tenga en cuenta la dirección en la que puede caer una rama.** Considere todas las condiciones que puedan afectar la dirección de la caída, entre ellas:
 - La dirección prevista de la caída.
 - La inclinación natural de la rama.
 - Cualquier estructura o podredumbre inusual de una rama pesada.
 - Los árboles y los obstáculos circundantes, incluidas las líneas eléctricas elevadas.
 - La velocidad y la dirección del viento.
- **La distancia segura entre una rama y los desechos que caerán y las personas a su alrededor, los edificios y otros objetos es de al menos 2 1/2 veces la longitud de la rama.** Cualquier persona en los alrededores, edificio u objeto dentro de esta distancia corre el riesgo de ser golpeado por la rama que cae.
- **Al cortar una rama que esté bajo tensión, tenga en cuenta el efecto de resorte.** Cuando se libera la tensión de las fibras de la madera, la rama con efecto de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la herramienta fuera de control.
- **Asegúrese de que haya alguien cerca (a una distancia segura) en caso de un accidente.**
- **No intente operar la herramienta desde un árbol, una escalera o parado sobre cualquier otro apoyo inestable.**
- **Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.**
- **Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos con aceite o grasa pueden resbalarse y provocar la pérdida de control.
- **En caso de que algún desecho quede atrapado en el protector o la herramienta, interrumpa el uso, desconecte la batería y quite el desecho.** Manténgase alejado de la hoja atascada, ya que ésta podría moverse y presentar un peligro de corte después de liberarse.

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

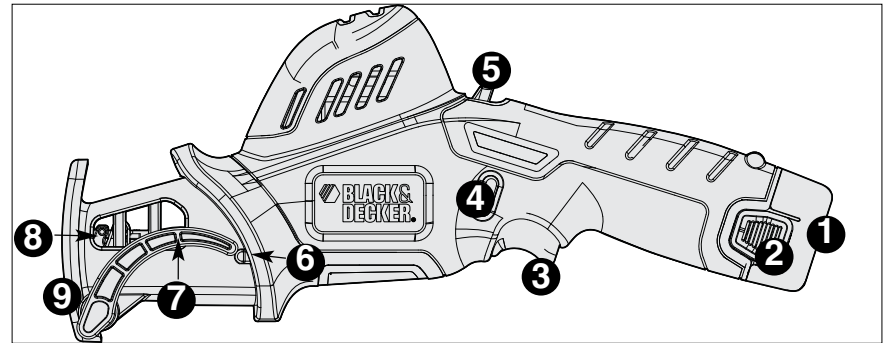
PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE use anteojos de seguridad. Los anteojos de uso cotidiano NO son anteojos de seguridad. Utilice también caretas o máscaras contra el polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE UTILICE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección para los oídos ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección para las vías respiratorias NIOSH/OSHA/MSHA.

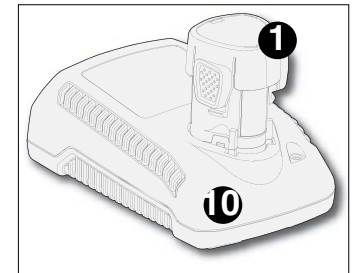
⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice protección adecuada para los oídos que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. Bajo ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

⚠ ADVERTENCIA: No haga funcionar esta herramienta durante períodos prolongados. La vibración que produce el funcionamiento de esta herramienta puede provocar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Utilice guantes para brindar amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.



Descripción de las funciones

1. Batería
2. Botón de liberación de la batería
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Botón de bloqueo
5. Botón de liberación de la garra
6. Tope de la garra
7. Garra
8. Palanca de liberación de la abrazadera de la hoja
9. Zapata
10. Cargador



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LOS PAQUETES DE BATERÍAS

⚠ **ADVERTENCIA:** Para un funcionamiento seguro, lea éste y todos los manuales de instrucciones incluidos con la herramienta antes de usar el cargador.

El paquete de baterías incluido en la caja no está completamente cargado. Antes de utilizar el paquete de baterías y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No incinere el paquete de baterías, aun si tiene daños importantes o está completamente desgastado.** El paquete de baterías puede explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.
- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
- **Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de las baterías de LI-ION contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las células de la batería abierta puede generar irritación respiratoria.** Respire aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.

- Cargue los paquetes de baterías sólo con cargadores de Black & Decker.
- **NO salpique o sumerja en agua u otros líquidos.** Esto puede causar una falla prematura de las células.
- **No almacene ni utilice la herramienta y el paquete de baterías en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (105 °F) (como en toldos al aire libre o construcciones de metal en verano).**

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. No comprima, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído, esté agotado o dañado de alguna forma (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Los paquetes de baterías dañados deben devolverse al centro de mantenimiento para su reciclado.

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No guarde o transporte la batería de ninguna manera que permita que los terminales expuestos de la batería entren en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juegos de productos, cajones, etc. con clavos, llaves, tornillos sueltos, etc. Transportar baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano u objetos similares. Las Normas para Materiales Peligrosos del Departamento de Transporte de los EE.UU. (HMR) concretamente prohíben transportar baterías comercialmente o en aviones (es decir, empacadas en maletas y equipaje de mano) A MENOS que estén debidamente protegidas de cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan hacer contacto y causar un cortocircuito. **NOTA:** Las baterías no deben colocarse dentro del equipaje registrado.

RECOMENDACIONES CON RESPECTO AL ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco fuera de la luz solar directa y de un exceso de calor o frío.
2. El almacenamiento prolongado no dañará el paquete de baterías o el cargador.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

Los cargadores de Black & Decker están diseñados para cargar paquetes de baterías de Black & Decker en 3 a 5 horas según el paquete que se carga.

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente adecuado antes de insertar el paquete de baterías.

2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador. (Fig. A)

3. La luz LED verde titilará para indicar que la batería se está cargando.

4. La finalización de la carga se indica mediante la luz LED verde que permanece encendida de manera continua. El paquete está completamente cargado y puede utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.

Después del uso, recargue las baterías descargadas a la brevedad posible o de lo contrario la vida útil de las baterías podría acortarse en gran medida. Para obtener la máxima vida útil de las baterías, no permita que éstas se descarguen completamente. Se recomienda recargar las baterías después de cada uso.

DIAGNÓSTICO DEL CARGADOR

Este cargador está diseñado para detectar ciertos problemas que pueden surgir con los paquetes de baterías o la fuente de alimentación. Los problemas se indican mediante una luz LED que titila en diferentes patrones.

BATERÍA EN MAL ESTADO

El cargador puede detectar una batería débil o dañada. La luz LED rojo titila en el patrón indicado en la etiqueta. Si observa este patrón intermitente de batería en mal estado, interrumpa la carga de la batería. Devuélvala a un centro de mantenimiento o a un lugar de recolección para reciclado.

RETRASO POR PAQUETE CALIENTE/FRÍO

Cuando el cargador detecta una batería excesivamente caliente o excesivamente fría, enciende automáticamente un Retraso por paquete caliente/frío que suspende la carga hasta que la batería se normaliza. Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de Paquete cargando. Esta función garantiza la duración máxima de la batería. La luz rojo titila en el patrón indicado en la etiqueta.

DEJAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR

El cargador y el paquete de baterías pueden dejarse conectados indefinidamente con la luz LED verde encendida. El cargador mantendrá el paquete de baterías como nuevo y completamente cargado.

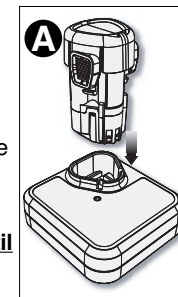
NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Obtendrá una duración más prolongada y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura ambiente está entre 18 °C y 24 °C (65 °F y 75 °F). NO cargue el paquete de batería con una temperatura ambiental por debajo de +4.5 °C (+40 °F) o por encima de +40.5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en el paquete de baterías.

2. El cargador y el paquete de baterías pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriado del paquete de baterías después de su uso, evite colocar el cargador o el paquete de baterías en un ambiente cálido, como debajo de un toldo de metal o en un remolque sin aislamiento.

3. Si el paquete de baterías no se carga adecuadamente:

- a. Revise el tomacorriente enchufando una lámpara u otro aparato
- b. Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga las luces.
- c. Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 °C a 24 °C (65 °F a 75 °F).
- d. Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al centro de mantenimiento local.



4. Se debe recargar el paquete de baterías cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTINUE utilizando la herramienta en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También se puede cargar un paquete de baterías parcialmente usado cuando se desee, sin ningún efecto negativo sobre éstas.

5. Se deben mantener lejos de las cavidades del cargador los materiales extraños de naturaleza conductora, entre los que se incluyen la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Éstos son sólo algunos ejemplos y no constituyen una lista taxativa. Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

6. No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido entre en el cargador. *Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja protectora de plástico del paquete de baterías se rompe o agrieta, devuélvala a un centro de mantenimiento para su reciclado.*

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

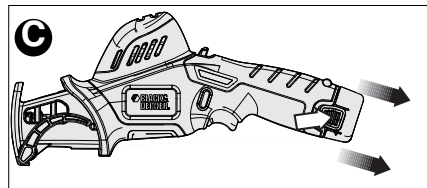
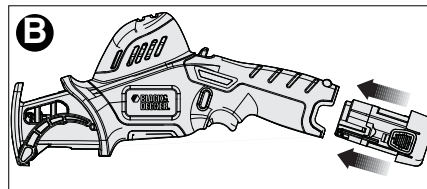
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA: *Asegúrese de que el botón de bloqueo esté trabado para evitar el accionamiento del interruptor antes de extraer o instalar la batería.*

PARA INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS: Inserte el paquete de baterías en la herramienta, hasta que se escuche un clic, como se muestra en la **Figura B**.

PARA EXTRAER EL PAQUETE DE BATERÍAS: Oprima los botones de liberación de la batería como se muestra en la **Figura C** y jale el paquete de baterías hacia fuera de la herramienta.

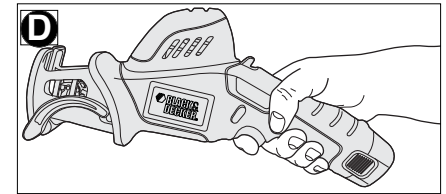


CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice protección para los ojos, las vías respiratorias y los oídos mientras opere esta herramienta.

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede llevar a la pérdida del control.
- Coloque la zapata firmemente contra la pieza de trabajo que va a cortar.
- Sostenga la herramienta con una mano como se muestra en la **Figura D**. Encienda el motor de la sierra y permita que ésta alcance la velocidad máxima antes de aplicar presión.

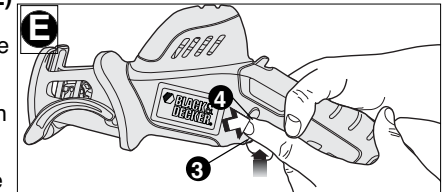


INTERRUPTOR DISPARADOR (FIGURA E)

La herramienta está equipada con un mecanismo de bloqueo del interruptor que evita el funcionamiento accidental.

- Para encender la herramienta, oprima el botón de bloqueo (4) como se muestra en la **Figura E** y luego oprima el interruptor de encendido/apagado (3).
- Una vez encendida la herramienta, suelte el botón de bloqueo.
- Al soltar el disparador se apaga el motor.

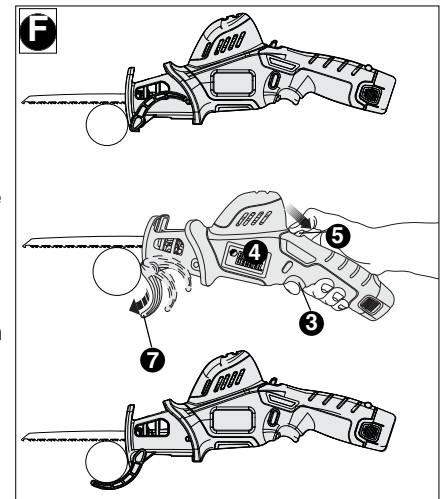
NOTA: Esta herramienta no cuenta con ningún mecanismo para bloquear el interruptor en la posición de encendido y nunca debe bloquearse en dicha posición de ninguna otra forma.



USO DE LA GARRA (FIGURA F)

Para liberar la garra (7):

- Jale hacia atrás el botón de liberación de la garra (5). Esto liberará la garra. Una vez liberada la garra puede soltar el botón.
- Oprima el botón de bloqueo (4) y accione el interruptor de encendido/apagado (3).
- Con la sierra funcionando, la garra girará hacia adelante hasta entrar en contacto con la pieza de trabajo.
- Una vez finalizado el corte, la garra completará su giro de vuelta a la posición de parada.



INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA HOJA (FIGURA G)

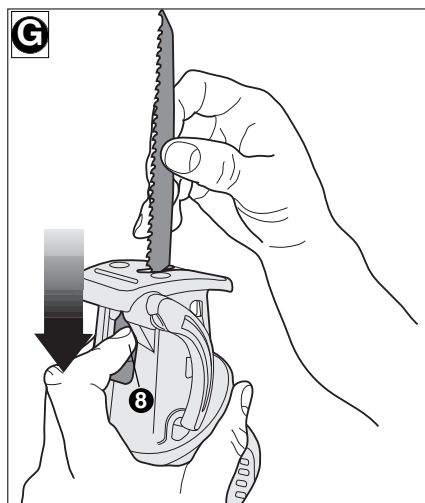
⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el botón de bloqueo esté trabado para evitar el accionamiento del interruptor antes de realizar cualquier ajuste o de extraer o instalar aditamentos o accesorios.

La hoja debe extenderse más allá de la zapata y del espesor de la pieza de trabajo durante el corte. Seleccione la hoja más adecuada para el material que se va a cortar y utilice la hoja más corta apropiada para el espesor del material.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de corte.** Puede producirse la rotura de la hoja si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. Esto puede aumentar el riesgo de lesiones personales y también daño a la zapata y la pieza de trabajo.

PARA INSTALAR LA HOJA EN LA SIERRA

1. Apunte la herramienta en dirección opuesta al cuerpo.
2. Gire la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) en la dirección que se muestra en la **Figura G**.
3. Inserte completamente el vástago de la hoja dentro de la abrazadera de la hoja.
4. Libere la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) para bloquear la hoja en su lugar.



PARA RETIRAR LA HOJA DE LA SIERRA

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.** No toque la hoja inmediatamente después del uso. El contacto con la hoja puede provocar lesiones personales.

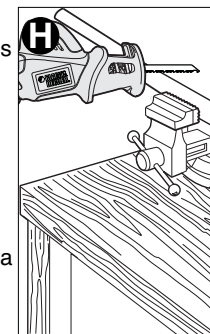
1. Gire la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8) en la dirección que se muestra en la **Figura G**.
2. Retire la hoja.
3. Suelte la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (8).

RECORTE DE RAMAS

- Asegúrese de que la herramienta esté funcionando a su máxima velocidad antes de realizar un corte.
- Sostenga firmemente la herramienta en su lugar para evitar un posible rebote o el movimiento lateral de la misma.
- Guíe la herramienta aplicando una leve presión.
- Siempre corte desde arriba hacia abajo. De esta forma, evitará pellizcar la hoja de la sierra.
- Elimine las ramas comenzando por la punta de éstas. Reduzca la rama en pasos lógicos cortando secciones pequeñas.
- Al cortar una rama que esté bajo tensión, tenga en cuenta el efecto de resorte. Cuando se libera la tensión de las fibras de la madera, la rama con efecto de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la herramienta fuera de control.
- Retire la herramienta del corte mientras esté funcionando a máxima velocidad.

CORTES EN METAL (FIGURA H)

- Utilice una hoja más fina (24 dientes por pulgada) para metales ferrosos y una hoja más gruesa para materiales no ferrosos.
- En láminas metálicas de calibre delgado es mejor colocar madera en la parte inferior de la lámina. De esta forma, se asegurará un corte limpio sin exceso de vibración ni rotura del metal.
- Evite forzar la hoja de corte, ya que esto reduce la vida útil de la hoja y provoca roturas costosas de la misma.



NOTA: Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea delante del corte de la sierra para facilitar la operación y prolongar la vida útil de la hoja. El aluminio debe cortarse seco.

Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea delante del corte de la sierra para facilitar la operación y prolongar la vida útil de la hoja.

SUGERENCIAS PARA EL PROYECTO

- Corte solamente con hojas afiladas; éstas realizan cortes más limpios, más rápidos y requieren menos esfuerzo del motor durante el corte.
- Al cortar, siempre asegúrese de que la zapata se apoye firmemente contra la pieza de trabajo. Esto mejorará el control del operador y minimizará la vibración.
- Para una vida útil más prolongada de la hoja, utilice hojas bimetálicas. Éstas utilizan un respaldo de acero al carbono soldado a dientes de acero de alta velocidad que hacen que la hoja sea más flexible y menos propensa a roturas.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido. **IMPORTANTE:** Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificados, que utilicen siempre refacciones idénticas.

ACCESORIOS

Las hojas alternativas de vástago en T y las hojas de sierra caladora de vástago en U se pueden utilizar con esta sierra.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986**.

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de iones de litio (o paquete de baterías) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de baterías) al final de su vida útil ya fueron pagados por Black & Decker. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de iones de litio en la basura o en el depósito de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente.

RBRC, en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de iones de litio usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales: devuelva la herramienta a un centro de mantenimiento autorizado Black & Decker para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para informarse sobre dónde dejar las baterías, o llame al **1-800-544-6986**.



DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

- La unidad no enciende.
- El paquete de baterías no carga.
- La unidad se apaga repentinamente.

Causa posible

- El paquete de baterías no está bien instalado.
- El paquete de baterías no está cargado.
- El paquete de baterías no está insertado en el cargador.
- El cargador no está enchufado.
- La temperatura ambiental está demasiado caliente o demasiado fría.
- El paquete de baterías alcanzó el límite térmico máximo.
- No tiene más carga. (Para **maximizar la vida útil del paquete de baterías, este está diseñado para apagarse repentinamente cuando no tiene más carga.**)

Solución posible

- Controle la instalación del paquete de baterías.
- Verifique los requisitos de carga del paquete de baterías.
- Inserte el paquete de baterías en el cargador hasta que se encienda la luz verde (LED).
- Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Consulte "Notas importantes sobre la carga" para conocer más detalles.
- Traslade el cargador y el paquete de baterías a una temperatura ambiental que esté por encima de 4.5 °C (40 °F) o por debajo de 40.5 °C (105 °F).
- Espere que el paquete de baterías se enfríe.
- Colóquelo en el cargador para que se cargue.

Solamente para Propósitos de México

Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.blackanddecker.com.mx o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312**.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección

"Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica. Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

AMÉRICA LATINA: esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

**· GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY
· SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

Date of purchase · *Fecha de compra* *Invoice No. · No. de factura*

PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo* *Serial Number · No. de serie*

Name · *Nombre* *Last Name · Apellido*

Address · *Dirección*

City · *Ciudad* *State · Estado*

Postal Code · *Código Postal* *Country · País*

Telephone · *No. Teléfono*

2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42
3ra.Seccion de Bosques de las lomas
C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

**Grupo Realsa en herramientas,
S.A. de C.V.**

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

**Servicio de Fabrica Black & Decker,
S.A. de C.V.**

Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

**Representaciones Industriales Robles,
S.A. de C.V.**

Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

**Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones
de Occidente, S.A. de C.V.**

Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

**Vea "Herramientas
eléctricas (Tools-Electric)"
- Páginas amarillas -
para Servicio y ventas**



**BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.**

**05120 MÉXICO, D.F.
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312**

ESPECIFICACIONES

entrada: 0,100A 120V AC 60 Hz

salida: 0,33A 12V DC

Cat. No. PSL12 Form No. 90564340
Copyright© 2010 Black & Decker

June 2010
Printed in China